

Vietnamese *Cố Vấn Luật Pháp Miễn Phí*

Chúng tôi là dịch vụ luật pháp cộng đồng miễn phí độc lập đối với chính phủ.

Chúng tôi có thể giúp quý vị qua:

- cố vấn luật pháp kín đáo & chuyên nghiệp về đa số các vấn đề luật pháp
- Thông tin & giới thiệu
- Buổi hẹn ban ngày & tối
- Đôi khi nhận làm luật sư đại diện cho quý vị
- Chúng tôi không cố vấn qua điện thoại

Cambodian *ឱវាទផ្លូវច្បាប់ដោយឥតគិតថ្លៃ*

យើងគឺជាសេវាកម្មផ្លូវច្បាប់របស់សហគមន៍ដែលឥតគិតថ្លៃ ហើយគ្មានជាប់ទាក់ទងនឹងរដ្ឋាភិបាលទេ។

យើងអាចជួយលោកអ្នក លើ:

- ឱវាទផ្លូវច្បាប់វិជ្ជាជីវៈនិងលាក់ការណ៍សម្ងាត់អំពីបញ្ហាផ្លូវច្បាប់ភាគច្រើន
- ព័ត៌មាន និងការបញ្ជូនបន្ត
- ការណាត់ជួបពេលថ្ងៃ និងពេលយប់
- ជួនកាល យើងអាចធ្វើជាមេធាវីសំរាប់លោកអ្នក
- យើងមិនផ្តល់ឱវាទតាមទូរស័ព្ទទេ

Arabic *مشورة قانونية مجانية ومستقلة عن الحكومة.*

نحن خدمة قانونية مجتمعية مجانية ومستقلة عن الحكومة.

يمكننا مساعدتكم بالتالي:

- تقديم مشورة قانونية متخصصة وسرية حول أغلب المشاكل القانونية.
- تزويد المعلومات والإحالة.
- مواعيد نهائية ومسائية.
- بوسعنا في بعض الأحيان العمل كمحاميين للأشخاص.
- لا نقدم المشورة عبر الهاتف.

Locations

Box Hill

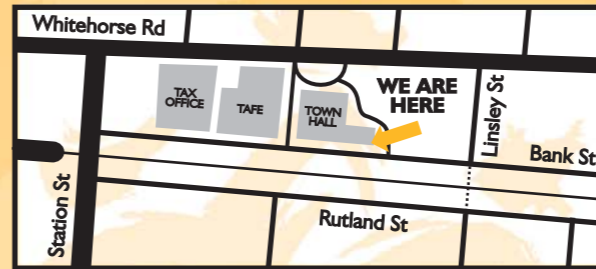
Suite 3, Town Hall Hub
27 Bank Street
Box Hill VIC 3128

Phone: 9285 4822

Fax: 9285 4833

E-mail: eclc@eclc.org.au

Office Hours: Monday to Friday 9am - 5pm



Boronia

Suite B, 6 Floriston Road
(PO Box 747)
Boronia VIC 3155

Phone: 9762 6235

Toll Free: 1300 79 70 88

Fax: 9762 9751

E-mail: outereast@eclc.org.au

Office Hours: Monday to Thursday 9am - 5pm



free
**Legal Advice,
Assistance
& Education**



eastern community legal centre

ABN 89 833 124 364
Reg. No. A4904N
www.eclc.org.au

Eastern Community Legal Centre Inc.

- Is a community-based agency and independent of government
- Offers professional services from qualified and trained staff, both employees and volunteers
- Works in partnership with our community, agencies and other community legal centres
- Is committed to reform that achieves equality and social justice within the legal system for disadvantaged members of the community.

Our Community

ECLC works with residents in eastern Melbourne. This includes the Inner East (Boroondara, Manningham and Whitehorse) and the Outer East (Knox, Maroondah and Yarra Ranges). We sometimes see some people from other regions.

Support

The ongoing support of these financial and other partners is gratefully acknowledged:

- Victoria Legal Aid
- Commonwealth Government
- City of Boroondara
- City of Whitehorse
- Knox City Council
- Knox Infolink
- Rotary Club of Balwyn



Legal Services

Legal Advice

- Free and confidential advice sessions on most areas of law
- Day and evening sessions by appointment
- Outreach appointments across the east
- Intervention Order advice at Ringwood Court
- Relevant referral to legal and community agencies as needed

Ongoing Assistance

We can sometimes take on cases for people who:

- Cannot reasonably afford to pay private solicitors
- Cannot get assistance from Victoria Legal Aid
- Are unable to act for themselves
- Have a case where there are important social justice issues

If not acting as solicitors, we offer:

- Referral to other legal services
- Self-help advice, resources and guidance.

free
Legal Advice,
Assistance
& Education

eastern community legal centre

Community Development

Along with helping individuals, ECLC works with its community including:

Community Legal Education

Information sessions that educate and inform people about their rights in various areas of law.

Topics include family law, family violence, young people and the law, wills and neighbourhood disputes as well as many other topics.

Communication & Website

Developing and distributing materials that can help people sort out their own legal problems including:

- Fact Sheets – General information on various legal topics
- Newsletters – keep up to date with changes to the law and our services
- On-line Guides

These are kept on our website at www.eclc.org.au

Projects

Working in partnership with our community, groups and agencies.

Research & Advocacy

Working towards a legal system that is fair and just, our work and broader investigation informs efforts to change the law and develop new responses to specific needs and groups in our community.

Free Legal Advice

Chinese 免費的法律服務

我們是一家獨立於政府的免費社區法律服務機構。

我們可以在以下方面幫助您：

- 在多數法律問題方面提供保密和專業的法律建議
- 信息與轉介
- 日間和晚間約見
- 我們有時候可以作為律師代理人們的案件
- 我們不在電話上提供建議

Farsi خدمات حقوقی رایگان

ما يك نهاد خدمات حقوقی (قضائی) مردمی رایگان و مستقل ازدولت هستیم.

ما می توانیم در موارد زیر به شما کمک کنیم:

- خدمات راهنمایی قانونی رایگان و محرمانه درمورد اغلب موارد قضائی
- اطلاعات و ارجاع (معرفی)
- قرار ملاقات در روزها و شب ها
- ما بعضی وقتها می توانیم نقش وکیل مردم را به عهده بگیریم
- ما هیچگاه پشت تلفن راهنمایی نمی کنیم

eastern community legal centre